

Diritto alle prestazioni complementari all'AVS e all'AI

Stato al 1° gennaio 2019



In breve

Le prestazioni complementari (PC) sono concesse quando le rendite e il reddito non coprono il fabbisogno vitale. Sono un diritto. Assieme all'AVS e all'AI, le PC costituiscono un importante fondamento del nostro Stato sociale.

Le pagine seguenti permetteranno agli assicurati di effettuare un calcolo approssimativo del loro eventuale diritto a prestazioni complementari. Se le spese sono superiori ai redditi o i redditi superano solo di poco le spese, potrebbe esistere un diritto a PC.

Il foglio di calcolo allegato è destinato esclusivamente ai beneficiari di rendite AVS e AI che vivono a casa. I cittadini stranieri sono soggetti a termini di attesa (v. opuscolo informativo *5.01 – Prestazioni complementari all'AVS e all'AI*). Le persone che vivono in un istituto sono pregate di rivolgersi alla direzione, che fornirà loro le informazioni pertinenti. Le coppie di coniugi che beneficiano di rendite per figli e i/le vedovi/e con orfani possono rivolgersi all'agenzia del proprio luogo di domicilio.

Il diritto a PC nasce al più presto con l'inoltro del modulo di richiesta ufficiale.

Come far valere il proprio diritto

Se nel calcolo approssimativo le spese superano i redditi o i redditi superano solo di poco le spese, l'assicurato dovrebbe chiedere una prestazione complementare. L'agenzia del suo Comune lo aiuterà a compilare il modulo di richiesta. Egli può anche inviare il foglio di calcolo alla propria cassa di compensazione cantonale, che gli farà poi pervenire il modulo di richiesta.

Nei Cantoni seguenti bisogna invece rivolgersi a:

Cantone	Organo competente
BS	Amt für Sozialbeiträge Basel-Stadt, Grenzacherstrasse 62, Postfach, 4005 Basel Per Riehen e Bettingen: Gemeindeverwaltung Riehen, 4125 Riehen
GE	Service des prestations complémentaires (SPC), route de Chêne 54, case postale 6375, 1211 Genève 6
ZH	Ufficio comunale Per la città di Zurigo: Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV der Stadt Zürich, Amtshaus Werdplatz, Strassburgstrasse 9, 8036 Zürich Per la città di Winterthur: Zusatzleistungen zur AHV/IV der Stadt Winterthur, Pionierstrasse 5, Postfach, 8403 Winterthur

Cognome/Nome _____

Via _____

NPA/Località _____

Data di nascita _____

Numero d'assicurato _____

Calcolo approssimativo per le PC

(non applicabile alle persone che vivono in un istituto)

Redditi annuali			
Rendite AVS/AI (100 %)			CHF
Altre rendite, 2° pilastro, rendite dell'assicurazione contro gli infortuni, rendite straniere, pensioni alimentari, indennità giornaliera (100 %)			CHF
Reddito netto da attività lucrativa (70 %)			CHF
Valore locativo della mia proprietà (secondo la dichiarazione dei redditi)			CHF
Reddito lordo della sostanza (p. es. interessi, dividendi)			CHF
	Persone sole	Coppie di coniugi	
Sostanza lorda dedotti eventuali debiti (secondo la dichiarazione dei redditi)	CHF	CHF	
Franchigia	-CHF 37 500.–	-CHF 60 000.–	
Franchigia per persona proprietaria dell'immobile in cui abita	-CHF 112 500.–*	-CHF 112 500.–**	
Totale	CHF	CHF	
Conversione della sostanza in reddito	1/10 se rendita AVS 1/15 se rendita AI		CHF CHF
Totale dei redditi			CHF

* La franchigia ammonta a 300 000 franchi se l'assicurato beneficia di un assegno per grandi invalidi dell'AVS, dell'AI, dell'AINF o dell'AM.

** La franchigia ammonta a 300 000 franchi se uno dei coniugi vive nell'immobile e beneficia di un assegno per grandi invalidi dell'AVS, dell'AI, dell'AINF o dell'AM o se uno dei due vive nella propria abitazione e l'altro in un istituto o in ospedale.

Spese annuali

	Persone sole		Coppie di coniugi	
Fabbisogno vitale	CHF	19 450.–	CHF	29 175.–
<i>Locatario:</i>				
Pigione annua più spese accessorie*	CHF		CHF	
<i>Proprietario:</i>				
Valore locativo più 1 680 franchi per spese accessorie*	CHF		CHF	
Interessi ipotecari fino a concor- renza del reddito dell'immobile	CHF		CHF	
Importo forfettario per premio di assicurazione malattie (v. tabella a pag. 6; per le coppie moltiplicare per due)	CHF		CHF	
Pensioni alimentari versate ai sensi del diritto di famiglia	CHF		CHF	
Totale spese	CHF		CHF	

* Ma al massimo 13 200 franchi per le persone sole e 15 000 franchi per le coppie di coniugi.

Importi forfettari dell'assicurazione malattie per il 2019: inserite l'importo determinante del vostro Cantone

Cantoni con una regione di premi

AG	5 304.–	GE	7 164.–	NW	4 560.–	TG	5 088.–
AI	4 272.–	GL	5 004.–	OW	4 740.–	UR	4 560.–
AR	4 908.–	JU	6 336.–	SO	5 664.–	ZG	4 692.–
BS	7 224.–	NE	6 420.–	SZ	4 956.–		

Cantoni con due regioni di premi

	Regione di premi 1	Regione di premi 2
BL	6 384.–	5 916.–
FR	5 748.–	5 208.–
SH	5 724.–	5 316.–
TI	6 204.–	5 856.–
VD	6 588.–	6 300.–
VS	5 412.–	4 776.–

Cantoni con tre regioni di premi

	Regione di premi 1	Regione di premi 2	Regione di premi 3
BE	6 492.–	5 808.–	5 436.–
GR	5 172.–	4 848.–	4 560.–
LU	5 400.–	4 980.–	4 776.–
SG	5 520.–	5 112.–	4 920.–
ZH	6 204.–	5 592.–	5 208.–

L'elenco delle regioni di premi secondo i Comuni è disponibile sulla pagina Internet www.priminfo.ch.

Chiarimenti e altre informazioni



Questo opuscolo informativo presenta solo una panoramica riassuntiva. Per la valutazione dei singoli casi fanno stato esclusivamente le disposizioni legali in vigore. Per ulteriori informazioni ci si può rivolgere alle casse di compensazione o alle loro agenzie. L'elenco delle casse di compensazione è pubblicato all'indirizzo Internet www.avs-ai.ch.

I termini relativi allo stato civile hanno anche il significato seguente:

- matrimonio: unione domenicale registrata
- divorzio: scioglimento giudiziale dell'unione domestica registrata
- decesso del coniuge: decesso del partner registrato

Publicato dal Centro d'informazione AVS/AI in collaborazione con l'Ufficio federale delle assicurazioni sociali.

Edizione novembre 2018. La riproduzione, anche solo parziale, è autorizzata soltanto con il consenso scritto del Centro d'informazione AVS/AI.

Questo opuscolo informativo può essere richiesto alle casse di compensazione, alle loro agenzie e agli uffici AI. Numero di ordinazione 5.02/i. È disponibile anche su www.avs-ai.ch.

5.02-19/01-I